Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L. 173/c
9 AVR. 1949
- 1 -
Transmis à M. Coordinatie -
Overgemaakt aan de H. Cuvan

C.E. - R.S.
Entrée - Binnen
11 [illegible] 1949
N° ..... COORD.

L. 173/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 3 Februari 1949 verzocht door de Minister van Landsverdediging, hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent houdende wijziging van artikel 3 van het Koninklijk besluit van 23 Maart 1933, n° 34367, betreffende de overgang uit de onderverdeling van Kapitein tot Kapitein-commandant, heeft ter zitting van 25 Maart 1949 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale le 3 février 1949, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent modifiant l'article 3 de l'arrêté royal du 23 mars 1933, n° 34367, créant la subdivision de capitaine-commandant, a donné en sa séance du 25 mars 1949 l'avis suivant :

Het verslag aan de Regent zou moeten omgewerkt worden, ofschoon het niet duidelijk is dat zulk een verslag hier onontbeerlijk zou zijn. In elk geval moet een materiële vergissing worden rechtgezet : een besluit van de Regent wordt door de Minister van Landsverdediging niet ter "sanctie" maar ter ondertekening aan het Staatshoofd voorgelegd.

Bij de tekst van het ontwerp vallen de volgende opmerkingen te maken :

Er zou een titel moeten voorzien worden.

De inleiding gewaagt niet van de machtiging van de Minister van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen, welke vereist is bij artikel 17 van het besluit van de Regent van 15 December 1948 houdende regeling der ambtsbevoegdheden van het Begrotingscomité.

Voorts zou moeten verwezen worden naar het advies van de Raad van State.

Luidens het ontwerp schrijft de Koning de overgang voor van de onderverdeling kapitein naar de onderverdeling kapitein commandant (eerste kapitein), en houdt hij zich daarbij aan de voorwaarden, die door de Minister van Landsverdediging zijn bepaald.

Stellig kan, in de schoot van de uitvoerende macht, in beperkte mate en voor détailaangelegenheden, een zekere machtsoverdracht van de Koning aan zijn ministers plaats hebben. Hier schijnt zulk een overdracht evenwel niet te kunnen geschieden.

De Koning verleent de graden in het leger krachtens een uitdrukkelijke grondwettelijke bepaling.

Blijkbaar is het Hem dus niet mogelijk zich op een minister te verlaten voor het bepalen van de voorwaarden, waarin Hij van zijn prerogatief zal gebruik maken.

./.

De overige wijzigingen, waartoe het ontwerp aanleiding geeft, betreffen alleen de vorm en vergen geen commentaar. Er is rekening mee gehouden in de onderstaande tekst :

BESLUIT VAN DE REGENT TOT WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 23 MAART 1933 BETREFFENDE DE ONDERVERDELING VAN DE GRAAD VAN KAPITEIN.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 15 September 1924 betreffende de stand en de bevordering der officieren, gewijzigd bij de wetten van 18 Maart 1927, 27 Juni 1930 en 14 Juli 1930;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 Maart 1940, tot vaststelling van de staat en de stand der reserveofficieren;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 Maart 1933 betreffende de onderverdeling van de graad van kapitein;

(Hier verwijzen naar de bij het besluit van de Regent van 15 December 1948 vereiste adviezen of akkoorden);

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landsverdediging,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Artikel 3 van het koninklijk besluit van 23 Maart 1933 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"De overgang van de onderverdeling kapitein naar de onderverdeling kapitein-commandant (eerste kapitein) wordt door Ons voorgeschreven".

./.

Artikel 2.-

De overgangen naar de onderverdeling kapitein-commandant (eerste kapitein) die sedert het in werking treden van het koninklijk besluit van 23 Maart 1933 hebben plaats gehad, worden op hun datum bekrachtigd.

Deze bekrachtiging mag voor de periode van 23 Maart 1933 tot 28 Februari 1945 inbegrepen geen geldelijke gevolgen met zich brengen.

Artikel 3.-

De Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te, , de

VANWEGE DE REGENT :
De Minister van Landsverdediging,

De Minister van Financiën,

De Minister van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen,

La rédaction du rapport au Régent devrait être remaniée, encore que la nécessité de pareil rapport n'apparaisse pas en la matière. Il conviendrait en tout état de cause de rectifier une erreur matérielle : ce n'est pas à la sanction mais à la signature du chef de l'Etat que le Ministre de la Défense nationale soumet un arrêté du Régent.

Le texte du projet appelle les observations suivantes:

Il y a lieu de prévoir un intitulé.

Le préambule ne vise pas l'autorisation du Ministre de l'Administration générale et des Pensions, prévue par l'article 17 de l'arrêté du Régent du 15 décembre 1948 réglant les attributions du Comité du Budget.

Il y a lieu d'autre part de viser l'avis du Conseil d'Etat.

Le Roi prescrit aux termes du projet le passage de la subdivision de capitaine à celle de capitaine-commandant (capitaine en premier) en se conformant aux conditions fixées par le Ministre de la Défense nationale.

Sans doute peut-on admettre au sein du pouvoir exécutif, dans une mesure limitée et dans des matières de détail, une certaine délégation des pouvoirs du Roi à ses ministres. Une telle délégation ne semble cependant pas pouvoir être accordée en l'espèce. Le Roi confère les grades dans l'armée en vertu d'une disposition constitutionnelle expresse.

Il ne paraît dès lors pas en son pouvoir de s'en remettre à un ministre pour ce qui concerne la détermination des conditions dans lesquelles il usera de sa prérogative.

Les autres remarques que suscite le projet sont de pure forme et ne nécessitent aucun commentaire. Il en est tenu compte dans le texte ci-après :

../..

ARRETE DU REGENT MODIFIANT L'ARRETE ROYAL DU 23 MARS 1933 RELATIF A LA SUBDIVISION DU GRADE DE CAPITAINE.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 15 septembre 1924 sur la position et l'avancement des officiers, modifiée par les lois des 18 mars 1927, 27 juin 1930 et 14 juillet 1930;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1940 déterminant l'état et la position des officiers de réserve;

Vu l'arrêté royal du 23 mars 1933 relatif à la subdivision du grade de capitaine;

(Viser ici les avis ou accords requis par l'arrêté du Régent du 15 décembre 1948);

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Défense nationale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 3 de l'arrêté royal du 23 mars 1933 est remplacé par la disposition suivante :

"Le passage de la subdivision de capitaine à celle de capitaine-commandant (capitaine en premier) est prescrit par Nous."

Article 2.-

Les passages dans la subdivision de capitaine-commandant (capitaine en premier) qui ont eu lieu depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 23 mars 1933 sont confirmés à leur date.

../..

Cette confirmation ne peut entraîner de conséquences pécuniaires pour la période du 23 mars 1933 au 28 février 1945 inclusivement.

Article 3.-

Le Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Ministre de la Défense nationale,

Le Ministre des Finances,

Le Ministre de l'Administration générale et des Pensions,

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs : conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

E. VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving
P. ANSIAUX, assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE, raadsheer van State.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE, conseiller d'Etat.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,